EUSKO JAURLARITZA — GOBIERNO VASCO

ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA
Gizarte Gaietako Sailburuordetza

DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES
Viceconsejería de Asuntos Sociales

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO IJITO HERRIAREN ERABATEKO SUSTAPENERAKO ETA PARTAIDETZA SOZIALERAKO KONTSEILUAREN OSOKO BILKURAREN AKTA

(2007ko apirilaren 24ko bilera)

Dei-egilea:

Presidentea
Javier Madrazo Lavín jauna. Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburua

Bertaratuak:

Presidenteordea:
Bartolomé Jiménez Gracia jauna, *Bartolo*. Gao Lacho Drom elkarteko presidentea.

Luis Fernando Consuegra jauna Gizarte Gaietako sailburuordea.
Javier Deán Pinedo jauna. Etxebizitza sailburuordea.
Xabier Elexpe jauna. Osasun Saila.
Jesus Antonio Pérez Arrospide jauna. Kultura Sailako Gazteria Zuzendaritza.
José Mª Gaona Fernández jauna. Herrizaingo Saila.
Patxi Sandín Ramos jauna. Arabako Foru Aldundiko Gizarte Gaietako zuzendaria.
Begoña Agirre Astelarra andrea. Bizkaiko Foru Aldundia.
Kontxi Gabantxo Laka andrea. EUDEL Bermeoko Udala.
Rosa Romero Zalduendo andrea. Gao Lacho Drom elkartea.
Olga Borja Borja andrea. Gao Lacho Drom elkartea.
Eduardo Motos Jiménez jauna. Barakaldoko Ijitoen elkartea.
Marcelo Borja Motos jauna, *Tito*. Iniciativa Gitana elkartea.
Carmen Jiménez Jiménez andrea. Iniciativa Gitana elkartea.
Vicente Gil Paris jauna. Iniciativa Gitana elkartea.
Manuel Vizarraga Motos jauna. Kalé Dor Kayiko elkartea.
Oscar Vizarraga Muñoz jauna. Kalé Dor Kayiko elkartea.
Conchi Franco Ramírez andrea. Gipuzkoako Cáritas.
Begoña Lasa Salamero andrea. Enseñantes con Gitanos (ADARRA kolektiboa).
Nuria de la Cruz Flores andrea. Ijitoen Idazkaritza Nagusia Fundazioa.
Pilar Astiazarán Aristizabal andrea. Gipuzkoako Gizarte Langileen Elkargoa, Gizarte Ongizateko Euskal Kontseiluaren ordezkari gisa (hitzarekin baina botorik gabe).
Javier Pérez jauna. Idazkaritza Teknikoa.
Pascual Borja jauna. Idazkaritza Teknikoa.

ACTA DEL PLENO DEL CONSEJO PARA LA PROMOCIÓN INTEGRAL Y PARTICIPACIÓN SOCIAL DEL PUEBLO GITANO EN EL PAÍS VASCO

(Reunion del día 24 de abril de 2007)

Convoca:

Presidente
D. Javier Madrazo Lavín. Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales

Asistentes:

Vicepresidente
D. Bartolomé Jiménez Gracia, *Bartolo*. Presidente de la Asociación Gao Lacho Drom.

D. Fernando Consuegra Revuelta. Viceconsejero de Asuntos Sociales.
D. Javier Deán Pinedo. Viceconsejero de Vivienda.
D. Xabier Elexpe. Departamento de Sanidad.
D. Jesús Antonio Pérez Arrospide. Dirección de Juventud del Dpto. de Cultura.
D. José Mª Gaona Fernández. Departamento de Interior.
D. Patxi Sandín Ramos. Director de Asuntos Sociales de la Diputación Foral de Araba.
Dª Begoña Agirre Astelarra. Diputación Foral de Bizkaia.
Dª. Kontxi Gabantxo Laka. EUDEL. Ayuntamiento de Bermeo.
Dª. Rosa Romero Zalduendo. Asociación Gao Lacho Drom.
Dª. Olga Borja Borja. Asociación Gao Lacho Drom.
D. Eduardo Motos Jiménez. Asociación de Gitanos de Barakaldo.
D. Marcelo Borja Motos, *Tito*. Asociación Iniciativa Gitana.
Dª. Carmen Jiménez Jiménez. Asociación Iniciativa Gitana.
D. Vicente Gil Paris. Asociación Iniciativa Gitana.
D. Manuel Vizarraga Motos. Asociación Kalé Dor Kayiko.
D. Oscar Vizarraga Muñoz. Asociación Kalé Dor Kayikó.
Dª. Conchi Franco Ramírez. Caritas de Gipuzkoa.
Dª. Begoña Lasa Salamero. Enseñantes con Gitanos (Colectivo Adarra)
Dª. Nuria de la Cruz Flores. Fundación Secretariado Gitano.
Dª. Pilar Astiazarán Aristizabal. Colegio de Trabajo Social de Gipuzkoa, en representación del Consejo Vasco de Bienestar Social (con voz y sin voto)
D. Javier Pérez. Secretaría Técnica.
D. Pascual Borja. Secretaría Técnica.

Ezin etorria adierazi dutenak:

Mª Carmen Marín Guruceaga andrea. Gipuzkoako Foru Aldundiaren Giza Eskubideetarako, Enplegurako eta Gizarteratzeko foru-diputatua.
Flori Núñez andrea. EUDEL Sestaoko Udala.
José Ramón Jiménez Maya jauna, *Moncho*. Kamelamos Adikerar elkartea.

Bertaratu gabeak:

Hezkuntza Sailburuordetza
Gizarteratze Sailburuordetza
Gipuzkoako Foru Aldundia
EUDEL Gasteizko Udala
EUDEL. Eskoriatzako Udala
Luis Motos jauna. Barakaldoko Ijitoen elkartea.
Jose Eugenio Jiménez Barrul jauna. Kamelamos Adikerar elkartea.

Gai-zerrenda:

1. Aurreko Osoko Bilkuraren akta irakurtzea eta, hala badagokio, onartzea.
2. Herrri Ijitoak EAEn bizi duen egoerari buruzko azterlana.
3. 2006ko Jarraipen Txostena eta Ijitoen Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako Euskal Planari dagokion 2007ko Jardunen Urteko Programa.
4. Euskal Autonomia Erkidegoko Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako Kontseiluaren 2006ko Memoria.
5. Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako Euskal Plana eguneratzeko proposamena: I. Planaren ebaluazioa eta II. Planaren ebaluazioa.
6. Beste informazio interesgarri batzuk:
   a. Herri Ijitoaren Estatuko Kontseilua.
   b. ROMAIn proiektua.
   c. KOHESLAN azterketa
7. Erreguak eta galderak:

Aldez aurretik emandako edota erraztutako dokumentazioa:

– 2006ko martxoaren 20ko Kontseiluaren

Excusan su asistencia:

Dª. Mª Carmen Marín Guruceaga. Diputada Foral para los Derechos Humanos, el Empleo y la Inserción Social, de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
Dª. Flori Núñez. EUDEL. Ayuntamiento de Sestao.
D. José Ramón Jiménez Maya, *Moncho*. Asociación Kamelamos Adikerar.

Ausentes:

Viceconsejería de Educación
Viceconsejería de Inserción Social
Diputación Foral de Gipuzkoa
EUDEL. Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.
EUDEL. Ayuntamiento de Eskoriatza
D. Luis Motos. Asociación de Gitanos de Barakaldo.
D. José Eugenio Jiménez Barrul. Asociación Kamelamos Adikerar.

Orden del día:

1. Lectura, y aprobación si procede, del Acta del Pleno anterior.
2. Estudio sobre la situación del Pueblo Gitano en la CAPV.
3. Informe de seguimiento 2006 y Programa anual de actuaciones 2007del Plan Vasco para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano.
4. Memoria 2006 del Consejo para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano en el País Vasco.
5. Propuesta de actualización del Plan Vasco para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano: evaluación del I Plan y elaboración del II Plan.
6. Otras informaciones de interés:
   d. Consejo Estatal del Pueblo Gitano.
   e. Proyecto ROMAIn.
   f. Estudio KOHESLAN
7. Ruegos y preguntas.

Documentación facilitada y/o remitida con anterioridad:

– Acta provisional del Pleno del Consejo de 20 de marzo de 2006.

Osoko Bilkuraren Akta.

- Ikusbidek EAEko Ijito Herriaren egoerari buruz egindako azterketaren laburpena.
- Kontseiluaren 2006ko jarduerei buruzko Memoria.
- 2006ko Jarraipen Txostena eta Ijitoen Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako Euskal Planari dagokion 2007ko Jardueren Urteko Programa.
- ROMAIn Proiektuaren esparruan egindako Romà herritarrak Europan gizarteratzeko praktika egokien gidaren zirriborroa.

Bileraren garapena:

Bilera goizeko 11:15ean hasi da, 2007ko apirilaren 24an, asteartearekin:

Bartolomé Jiménezek, Kontseiluaren presidenteordeak, bertaratu direnei ongietorria eman die. Fernando Consuegrak ongietorria osatu du Kontseiluaren bilera trantsizio-testuinguru batean kokatuz. Zentzu horretan, emakumezko ijitoen elkarte bakoitzak aurkezturiko barnean hartzeko eskaera berriak aipatu ditu, baita indarreko urtean Plana bukatzea eta aurreikus daitekeen II. Plan bat egitea ere.

1. PUNTUA. 2006ko martxoaren 20ean egindako aurreko Osoko Bilkuraren Akta irakurtzea eta, hala badagokio, onartzea.

Idazkariak akta aurretik bidali zela eta orduan nabarmenduriko akatsak zuzendu zirela gogoratu du. Horri dagozkion ekarpen gehiagorik gabe, Akta onartu da.

2. PUNTUA. EAEko Ijito Herriaren egoerari buruko azterketa.

Planaren osagarri gisa lagunduko duten elementuen ekarpena egingo duen heinean, Fernando Consuegrak azterketaren garrantzia azpimarratu du. Elementu horiek, beren ebaluazioa egiteko garaian eta bigarren Planaren diseinurako, kontrasterako balioko dute. Ikusbide elkarteak garatutako lana eskertu du, baita elkarteen, erakundeen eta administrazio publikoen

- Resumen del estudio realizado por Ikusbide sobre la situación del Pueblo Gitano en la CAPV.
- Memoria 2006 de actuaciones del Consejo.
- Informe de seguimiento 2006 y programa anual de actuaciones 2007 del Plan vasco para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano
- Borrador de la guía de buenas prácticas para la inclusión social de los Romà en Europa, elaborada en el marco del Proyecto ROMAIn.

Desarrollo de la reunión:

La reunión da comienzo a las 11:15 de la mañana del martes 24 de abril de 2007.

Bartolomé Jiménez, Vicepresidente del Consejo, da la bienvenida a las personas asistentes. Fernando Consuegra completa la bienvenida situando la sesión del Consejo en un contexto de transición, aludiendo en ese sentido a las nuevas solicitudes de incorporación presentadas por sendas asociaciones de mujeres gitanas así como a la finalización en el año en curso del Plan y la previsible elaboración de un II Plan.

PUNTO 1. Lectura, y aprobación si procede, del Acta de la Sesión Plenaria anterior, celebrada el 20 de marzo de 2006.

La Secretaría recuerda que ya había sido enviada con anterioridad y que se subsanaron las incorrecciones señaladas entonces. Sin más aportaciones al respecto se aprueba el Acta.

PUNTO 2. Estudio sobre la situación del Pueblo Gitano en la CAPV.

Fernando Consuegra resalta la importancia del estudio en la medida que aporta elementos que serán de ayuda como complemento del Plan, que servirán de contraste a la hora de proceder a su evaluación y para el diseño de un segundo Plan. Agradece el trabajo desarrollado por la asociación Ikusbide así como la implicación de las asociaciones, entidades y administraciones públicas, implicación que permite calificar el estudio de buena práctica.

parte-hartzea ere. Parte-hartzeak jardunbide egokien azterketa kalifikatzea ahalbidetzen du.

César Manzanosek, Ikusbide elkarteko ordezkariak eta azterketaren zuzendariak, azterketa egiteko eman zaion aukera eskertu du eta modu batean edo bestean parte hartu duten pertsona eta erakunde guztiak gogoratzeko hitz batzuk esan ditu, horien artean, Gasteizko EHUko Gizarteko Laneko Eskola, hainbat elkarte eta administrazio publiko eta zeregin honetan bere kideak izan diren Daniel Wagman eta Itxaso Arias. Jarraian azterketaren oinarri teorikoak eta metodologikoak aurkeztu ditu, ijitoek teknika soziodemografiko klasikoekin errealitatea hautematen duten moduan, errealitatea islatuko duen hermeneutika ulerkor bat konbinatzeko taldeak duen interesa azpimarratuz. Horrek guztiak, informazio aberats bat eskaintzen du eta César Manzanosek informazioari etekina ateratzen jarraitzeko gonbitea egiten du.

Osoko Bilkurara bertaratu direnei, aurretik igorri zaien azterketaren laburpenean oinarrituz, César Manzanosek azterketako idatz-zatiak azaletik deskribatu ditu (txosten metodologikoak, diagnostiko-txostena, proposamen operatiboen txostena datu-baseekin), beste antzeko azterketekin alderatuta erabili den laginaren balioa (571 familia eta guztira 2353 pertsona) eta jabekuntza-prozesuaren esparruan ijito-komunitateari informazioa itzultzeari ekiteko garrantzia azpimarratzen du eta azterketak eskaintzen dituen beste antzeko azterketekin alderatuta ikertzeko aukera batzuk aurreratzen ditu, adibidez, arreta esparru tematiko jakin batzuetan (osasuna, etxebizitza…) edo azpitalde espezifikoetan jarriz (Europako ekialdeko herrialdeetatik etorritako ijito-gutxiengoa). Bereziki, azterketaren ondorioetan garatzen diren ideiekin aurrera eginez luzatzen da. Ideia hori ijito-herritarrei buruzkoa da: ijitoek ijito izateagatik dituzten eskubideak baliatzea, herritar gisa dituzten gainerako eskubideak eta betebeharrak baliatzeko garaian arazorik eduki gabe.

Jarraian, EAEko biztanleria osoaren gainean ijito-biztanleriaren ordezkaritzari dagokionez (% 6) datu adierazgarri batzuk aipatu ditu bata bestearen atzetik: bizi-itxaropenari dagokionez dagoen ezberdintasun nabarmena, ijito-familien konfigurazioan azken izandako emandako aldaketak…

Oscar Vizarragak, berezko nortasuna duen azterketako azpikategoria gisa, ijito erromintxelen errealitatea kontuan hartu ez dela azpimarratu du eta Ekialdeko Europatik etorritako ijito-biztanleriari buruzko azterketak eskaintzen duen informazio osagarriaren erabilgarritasuna gehitu du. Informazio hori Kalé dor Kayikók egindako lan batean bildutako informazioa da.

César Manzanosek azterketak “bertako ijitoen”

César Manzanos, representante de la asociación Ikusbide y director del estudio, agradece la oportunidad de haber realizado el estudio y tiene unas palabras de recuerdo para todas las personas y entidades que de un modo u otro han participado, entre otras, la Escuela de Trabajo Social de la UPV en Vitoria, las distintas asociaciones y administraciones públicas, y sus compañeros en esta tarea Daniel Wagman e Itxaso Arias. A continuación presenta los fundamentos teóricos y metodológicos del estudio, subrayando el interés del equipo por combinar una hermenéutica comprensiva que refleje la realidad en el modo en que las personas gitanas la perciben con técnicas sociodemográficas clásicas, todo lo cual ofrece una rica información que César Manzanos invita a seguir exprimiendo.

Apoyándose en el resumen del estudio que previamente se ha enviado a las y los asistentes al Pleno César Manzanos describe someramente los apartados del mismo (sendos informes metodológicos, diagnóstico, de propuestas operativas y con las bases de datos), hace hincapié en el valor de la muestra manejada (571 familias y un total de 2353 personas) en comparación con otros estudios similares y en la importancia de proceder a una devolución de la información a la propia comunidad gitana en el marco de un proceso de empoderamiento, y adelante algunas posibilidades de investigación que el estudio ofrece, por ejemplo, centrándose en ámbitos temáticos concretos (salud, vivienda, etc.) o en subgrupos específicos (minoría gitana procedente de países del este de Europa). En particular se extiende avanzando en la idea que desarrollan en las conclusiones del estudio y que se refiere a la *ciudadanía gitana*, combinación del derecho que les asiste a las personas gitanas a serlo sin que ello vaya en perjuicio de su acceso a los demás derechos y deberes que les han de asistir en cuanto que ciudadanos.

A continuación desgrana algunos datos significativos en relación con la representación de la población gitana respecto al total de la población de la CAPV (6 ‰), la notable diferencia en cuanto a la esperanza de vida, los cambios recientes en la configuración de las familias gitanas, etc.

Oscar Vizarraga señala que se ha ignorado la realidad de las y los gitanos erromintxela como subcategoría de estudio con identidad propia y añade la disponibilidad de información complementaria a la que ofrece el estudio sobre la población gitana procedente de Europa del este, información recopilada en un trabajo elaborado por Kalé dor Kayikó.

César Manzanos precisa que el estudio recoge información referida a la categoría de “gitanos autóctonos”, especialmente en relación con algunas localidades, como es el caso de Bermeo. No obstante,

kategoriari buruzko informazioa biltzen duela zehaztu du, batez ere herri batzuei dagokionez, adibidez, Bermeoren kasua. Aldiz, azterketa horrek, Euskadiko ijito-komunitatearen barruan dagoen heterogeneotasuna ontzat emateaz gain, beste edozein azterketaren moduan beste azterketetan jarraipena eduki dezake, hainbat aldagaien arabera. Horietako batek bere jatorria izan dezake.

*Tito*k honako hau dio: Iniciativa Gitanaren iritziz eta Ekialdeko Europatik datozen ijitoei dagokiena alde batera utzita, ijito batzuen eta beste batzuen artean ez da desberdintasunik ezarriko. Ohikoa da ijito euskaldunak Sevillan aurkitzea, eta alderantziz, eta ez batzuek eta ez besteek ez dituzte bereizketak egiten. Ondorioz, ez litzateke egokia izango guk bereizketak egitea.

Begoña Lasak azterlan diagnostikoari eta azterlan diagnostikoak planteatzen dituen proposamen operatiboei emango zaien erabilera definitzeko beharra planteatu du. Horietako batzuek Planean adierazten diren ildoak indartzen dituzte eta beste batzuk arreta handiz aztertu beharko lirateke.

César Manzanosek Kontseiluari nahiz ijito-komunitateak itzultze bat egitea egokia dela dio eta ijito-komunitatearen interesen aurka joango den tresna batean bilakatu ez dadin, erabilera egokitu behar dela ulertzen du. Planteatzen dituzten proposamenei dagokienez, ez dira egia eztabaidaezinak, baizik eta alorreko lanean bildutako eztabaidarako ekarpenak.

Oscarrek Ekialdeko Europatik datorren ijito-biztanleria kontuan hartzeko premia azpimarratu du, batez ere hori egiten bada, hitz egiten ari garen biztanleriaren zenbatekoa gutxi gorabehera % 40 igoko litzatekeela uste du.

Fernando Consuegrak erabileraren gaia eta azterketa zabaltzearen gaia berreskuratu du. Honako hau esan du: egia esan behar bada, ijito-komunitateari informazio hori itzultzea egokia da, baina hori egiteko modurik egokiena baloratu beharko dugu (azterketaren formatu horrekin edo beste batekin, elkarteen bitartez…). Nolanahi ere, Departamentuak Kontseiluaren esku uzten duen tresna baten moduan eransten da azterketa, betiere isilpean erabiliko dela hitzematen bada (*"publikoa baina oraindik argitaratu gabea"*) eta Planaren ebaluazioarekin eta II. Plana egitearekin duen loturan pentsatuz.

3. eta 4. PUNTUAK. 2006ko Jarraipen-txostena eta Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako Euskal Planari dagozkion 2007ko Jardunen Urteko Plana eta Euskal Autonomia Erkidegoko Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako Kontseiluaren 2006ko Memoria.

reconoce que este estudio como cualquier otro puede tener continuidad en otros además de dar por buena la heterogeneidad existente dentro de la comunidad gitana de Euskadi en función de diversas variables una de las cuales puede ser su origen.

Tito comenta que en opinión de Iniciativa Gitana, y salvo en lo que se refiere a las y los gitanos que proceden de Europa del este, no ha lugar a diferencias entre unos y otros gitanos, siendo normal encontrar gitanos euskaldunes en Sevilla y viceversa, sin que ni unos ni otros pongan distingos, de modo que no estaría bien que nosotros los pusiéramos.

Begoña Lasa plantea la necesidad de definir el uso que se vaya a dar al estudio diagnóstico y a las propuestas operativas que plantea, algunas de las cuales refuerzan líneas apuntadas en el Plan y otras deberían ser sopesadas detenidamente.

César Manzanos entiende que procede una devolución tanto al Consejo como a la propia comunidad gitana, y que se ha de consensuar el uso con vistas a que no se convierta en un instrumento que vaya en contra de los intereses de la propia comunidad gitana. En cuanto a las propuestas que plantean, no se trata de verdades incuestionables, sino de aportaciones para el debate recogidas del trabajo de campo.

Oscar insiste en la necesidad de considerar a la población gitana que procede del este de Europa, especialmente considerando que de hacerlo esto supondría incrementar las cifras de la población de la que hablamos en aproximadamente un 40%.

Fernando Consuegra retoma la cuestión del uso y de la difusión del estudio. Ciertamente, dice, procede la devolución de esta información a la propia comunidad gitana aunque tendremos que valorar el modo más oportuno en que hacerlo (con este formato del estudio u otro, a través de las asociaciones, etc.). En cualquier caso, el estudio se incorpora como una herramienta que el Departamento pone a disposición del Consejo siempre con el compromiso de un uso confidencial (*"público pero no publicado por el momento"*) y pensando en su vinculación a la evaluación del Plan y elaboración del II Plan.

PUNTOS 3 y 4. Informe de seguimiento 2006 y Programa anual de actuaciones 2007del Plan Vasco para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano y Memoria 2006 del Consejo para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano en el País Vasco

Pascual Borja presenta la información facilitada previamente al respecto enumerando con apoyo de una presentación en Power Point la información recogida respecto de las actuaciones desarrolladas en

Pascual Borjak horri buruz aurretik erraztutako informazioa aurkeztu du Power Point-en egindako aurkezpenaren laguntzarekin 2006. urtean garatutako jardunei buruzko bildutako informazioa banan-banan aipatuz. Javier Perezek Kontseiluaren 2006ko jardunen Memoriaren ildo nagusiak berrikusiz gauza bera egin du.

Begoña Lasak bere erakundearen desilusioa azaltzeko hartu du hitza. Inplikaturiko alderdiek azaltzen dituzten arrazoiak eta argudioak ulertzen ditu, baina horrek ez du oztopo izan behar bultzada falta dela agerian uzteko. 2007ko aurreikuspenetan 2006. urtean garatutako jardunak errepikatzen dira, eta era berean, oro har, 2005. urtean garatutakoak dira. Plana jarraipena besterik ez da, *"betiko leloa"*, eta horregatik erakunde-sarea hoberen ezagutzen dutenak parte hartzea eskatu du, aurreikusitakoa burutzeko zer gehiago egin daitekeen esan dezaten.

Carmen Jiménez kritika horrekin bat dator, erakundeei, Osasun Saileko eta Osakidetzako langileei jardun bakoitzaren definizio operatiboengatik eta planifikazioagatik egin zuten esfortzua alde batera utzita, osasunaren eremuari dagozkion jardunak amaieran ezertarako balio ez izanak, berari pertsonalki eta bere erakundeari etsipena ekarri diela bereziki azpimarratuz. Begoña Lasaren balorazioarekin bat dator honako zentzu honetan: Planak garrantzia ematen du eta egiten ari garenaren ikuspegi orokor bat ahalbidetzen du, baina ez du esfortzu gehiagorik eransten; orain arte egin dena egiten da.

Javier Deánek, nolanahi ere, Batzordeak bere Sailari Kontseiluaren barruan sortutako etxebizitzari buruz egin diren ekarpenak modu positibo batean baloratu ditu eta onartu behar zaion eragiteko gaitasuna eduki duela ulertzen du.

*Bartolo*k etxebizitza lortzearekin erlazionaturiko problematika kasu askotan lazgarria dela onartu du, baita elkarteek duten gutxiespen-sentsazioa administrazio publikoekiko tratuan. Askotan ijito-elkarteetara edo ijitoen aldeko elkarteetara jotzen da administrazioak zailtasunak dituenean, baina tratuan ez dago elkarrekikotasunik larrialdi-egoeretan elkarteak direnean administrazio publikoetara joaten direnak.

Oro har, prozesuaren martxari buruzko balorazioari dagokionez, orokorrean denen eta bereziki hainbat jardun egiteko arduradun diren administrazioen konpromisoa pixkanaka-pixkanaka ez betetzeari jarraitu dion gogo handirik eza azpimarratu du.

Patxi Sandín ez dator bat momentura arte planteaturiko ikuspegi negatiboarekin eta agian irakurketa hori informazioaren aurkezpena egin den

2006. Javier Perez hace lo propio repasando las líneas generales de la Memoria de la actividad del Consejo en 2006.

Begoña Lasa interviene para manifestar el desencanto de su entidad. Entiende las razones y los argumentos que se exponen por cada una de las partes implicadas, pero ello no obsta para que haya que evidenciar que falta empuje. Se repiten en las previsiones para 2007 las actuaciones desarrolladas en 2006, que a su vez son, en líneas generales, las desarrolladas en 2005. El Plan no supone sino continuidad, *"más de lo mismo"*, y es por ello que pide que intervengan quienes mejor conocen el entramado institucional para que digan qué más se puede hacer para que lo previsto se lleve a cabo.

Carmen Jiménez se suma a esta crítica, haciendo especial hincapié en la decepción que supone a su entidad y a ella personalmente el hecho de que las actuaciones correspondientes al ámbito de la salud se hayan quedado finalmente en nada pese al esfuerzo que supuso a las entidades y al propio personal del Departamento de Sanidad y de Osakidetza la definición operativa y la planificación de cada una de ellas adecuándola a diferentes realidades territoriales. Se suma a la valoración de Begoña Lasa en el sentido de que el Plan da valor y permite una visión de conjunto de lo que estamos haciendo pero que no incorpora ningún esfuerzo más, sino que se hace lo que ya se venía haciendo.

Javier Deán, sin embargo, valora positivamente las aportaciones que se han hecho a su Departamento desde la Comisión de trabajo sobre vivienda creada en el seno del Consejo, y entiende que ha tenido una capacidad de influencia que se le ha de reconocer.

Bartolo da por bueno que la problemática relacionada con el acceso a la vivienda es sangrante en un buen número de casos y que a ello se añada la sensación de minusvaloración que las asociaciones tienen en el trato con las administraciones públicas. A menudo se acude a las asociaciones gitanas o progitanas cuando las administraciones se ven en dificultades pero no hay correspondencia en el trato cuando son las asociaciones quienes acuden a las administraciones públicas en situaciones de apuro.

En cuanto a la valoración sobre la marcha del proceso en su conjunto señala la falta de entusiasmo que ha seguido a un desinflado gradual del compromiso, de todos en general y de las administraciones responsables de la ejecución de las diferentes actuaciones en particular.

Patxi Sandín discrepa de la visión negativa planteada hasta el momento y opina que quizá explique esa lectura el modo en que se ha hecho la exposición de la

moduak azalduko duela uste du. Arabako FAri dagokionez, egia da abian jarritako jardunak mantentzen direla, baina helburuak betetzen dituztelako eta irauten duten premiei erantzunak ematen zaizkielako gertatzen da hori. Nahiz eta jardunen izenak berdinak izan, momentu bakoitzeko errealitatera egokitzen dira eta agian erraztutako informazioan islatzen jakin ez diren neurri osagarriekin osatzen joaten dira.

Bere partetik, Xabier Elexpek Osasun Sailak eta Osakidetzak aukeratutako pertsonek jarraitutako prozesua gogorarazi du eta modu oso positiboan baloratu du prozesua. Adierazi denez, Sailean bat datoz balorazioarekin. Bere iritzian Sailean urte istilutsua izan dela eta osasunaren eremuan hainbat egoera kritiko gurutzatu direla uste du. Hasierako balorazio positiboak alde batera utzita, egoera kritikoek zalantzarik gabe eragina izan dute aurreikusitako jardunak ez garatzean. Sail horren konpromiso politiko handiagoa beharko litzatekeela eta era berean horretarako Kontseiluaren zuzendaritzatik *bultzada* bat beharko lukeela uste du.

Tito adierazitako iritziekin bat dator, baina era berean adierazi du ijitoek Planak eta Planarekin ijitoen egoerak aurrera egin dezan zer presa duten, zenbat denbora itxaron dezaketen eta zenbat denbora itxaroteko prest dauden galdetu behar diotela beren buruari. Eta elkarteek, ez bestelako aldarrikapenak egiteko baizik eta bakarrik Plana betetzeko garaian presioa egiteko eta planteatzeko zer indar duten. Honako hau hautematen du: ijitoak *"erlaxatu egin gara"* gehien bultzatzen dutenak izan beharrean, zain daude beste batzuk buru noiz jarriko diren, lehenik eta behin hori egitea ijitoei dagokienean.

Manuel Vizarragak, lehenik eta behin, bertaratutako batzuek bere osasun-egoerari buruz azaldutako kezka eskertzen du. Titoren azkeneko esku-hartzearekin neurri handi batean bat dator eta elkarteen partetik hasierako kemena berrartzea proposatzen du (*"Gehiago elkartu behar gara"*). Bere iritziz kontua Ijito Herriari tratu duin bat eskaintzea da, Autonomia Erkidegoko gainerako pertsonek jasotzen dutenaren berdintsua, eta horrek administrazio publikoek dirua gastatzeko duten modua berraztertzea esan nahi du (lehentasunezkoak ez diren gastuei lehentasuna ematen diete), ijitoek jasaten duten egoera beharrezkotzat eta tratua desberdintzat hartzen bada. Gabezia-egoera eta tratu desberdineko egoera onartzen bada, aurrekontua handitu besterik ez dago, ondorioz burutu beharreko jardunak handitzeko.

Fernando Consuegrak hainbat gauza bildu ditu: alde batetik arain arte eman diren ideiak, bestetik jardunen nolabaiteko inertzia adierazten duen gehiengoaren iritzia eta azkenik etsipen-sentsazioa elkarteek

información. Es cierto que, por lo que toca a la DF de Álava, se mantienen actuaciones en marcha, pero eso se explica porque cumplen objetivos y responden a necesidades que también persisten. No obstante, con ser en su enunciado las mismas actuaciones, se van adecuando a la realidad de cada momento y se van complementando con medidas adicionales que quizá no se hayan sabido reflejar en la información facilitada.

Por su parte Xabier Elexpe recueda el proceso seguido por las personas designadas por el Departamento de Sanidad y Osakidetza y lo valora muy positivamente, valoración que según comenta se comparte en el Departamento. En su opinión habría que considerar que ha sido un año turbulento para el Departamento y que se han cruzado varias situaciones críticas en el ámbito sanitario que sin duda han influido en el hecho de que, pese a una valoración positiva inicial, las actuaciones previstas no se hayan desarrollado. Opina que habría sido necesario un mayor compromiso político de ese Departamento para lo cual sería oportuno también un *empujón* desde la presidencia de este Consejo.

Tito comparte las opiniones expuestas, pero apunta también a que las y los gitanos han de preguntarse qué prisa tienen, cuánto pueden esperar y cuánto están dispuestos a esperar para que el Plan avance y con él la situación de las y los gitanos. Y qué fuerza tienen las asociaciones para presionar y plantear no ya otras reivindicaciones sino el mero cumplimiento del Plan. Percibe que las y los gitanos en lugar de ser quienes más empujen "*nos hemos relajado*" y están esperando a que otros se pongan al frente cuando es a las y los gitanos a quienes corresponde hacerlo en primer lugar.

Manuel Vizarraga agradece en primer lugar la preocupación por su estado de salud expresada por algunas de las personas presentes. Comparte en gran medida con Tito su última intervención y propone que se retome el brío inicial por parte de las asociaciones ("*Tenemos que juntarnos más*"). En su opinión no se trata sino de que se ofrezca al Pueblo Gitano un trato digno, equiparable al que reciben el resto de las personas de esta Comunidad Autónoma, y esto supone que se revise el modo en que las administraciones públicas gastan el dinero, dando como hacen prioridad a gastos que no son prioritarios si se considera la situación de necesidad y el trato desigual que las y los gitanos sufren. Si se reconoce esa situación de carencia y de trato desigual no queda más que incrementar los presupuestos para aumentar en consecuencia las actuaciones a llevar a cabo.

Fernando Consuegra recoge las ideas aportadas hasta el momento y el tono coincidente de fondo que señala cierta inercia en las actuaciones y una sensación de

zituzten itxaropenak bete ez direlako. Bere iritziz horrek ez du eragozten finkatutakoa onartu eta administrazioek batzuetan hainbat erritmo eta momentu dituztela ulertu behar denik. Testuinguru horretan, aurrerapen urria onartu arren, esfortzua areagotzen animatuko gaituen irakurketa positibo bat egin, itxaropenak modu errealista batean egokitu eta elkarteen eta administrazioen arteko elkarlanean etengabeko erritmo bat mantentzen saiatu beharko litzateke eta horri dagokionez, hainbat Lurralde Historikoetako eta toki-mailako beste eragileei dagozkien erantzukizunak gogorarazi ditu.

Bileran etenaldi bat egin aurretik, Begoña Lasak Kontseiluko ordezkaritzaren berrikuntza-prozesuagatik galdetu du. Idazkaritzak Gizarte Ongizate Zuzendariaren 2006ko abenduaren 11ko Ebazpenaren argitaratzea aipatu du. Ebazpenak Euskal Autonomia Erkidegoko Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako Kontseiluaren Osoko Bilkuran parte-hartzeko Eskaeren Oharpen Liburuan eskaerak aurkezteko epea irekitzen du (2007ko urtarrilaren 2ko EHAA, asteartea), baita Amuge Elkarteak (Euskadiko Emakumezko Ijitoen Elkartea) eta Chanelamos Adikerar Euskal Herriko Emakumezko Ijitoen Elkarteak aurkezturiko eskaerak ere. Kasu batean zein bestean bere eskaera onartu da eta Kontseiluko ijito-elkarteek osatutako Batzordetik bere ordezkaritza birbanatzeko zain daude, beraz, segurtasun osoarekin hurrengo Osoko Bilkurara etorriko dira.

Era berean atsedenaldia honako hau azaltzeko aprobetxatu da: entregatutako CD-an, Romà herritarrak Europan gizarteratzeko jardunbide egokien gidaren zirriborro bat ematen da eta Osoko Bilkurara bertaratu diren pertsonei “Gitanos e inmigrantes vascos en su ciclo de vida adolescente” argitalpenaren ale bana eskaini zaie. Koheslan taldeak (EHU/UPV) Kontseilu honen lankidetzarekin eta Eusko Jaurlaritzako Gizarte Ongizateko Zuzendaritzaren diru-laguntzarekin eginiko “zentzuzko diagnostiko” bat da.

5. PUNTUA. Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako Euskal Plana eguneratzeko proposamena: I. Planaren ebaluazioa eta II. Planaren ebaluazioa.

Fernando Consuegrak Planaren ebaluazioari eta II. Planaren diseinuari dagokionez, jokatuko den moduaren berri eman du. Urtea amaitu aurretik, datorren udazkenean, egun horretara arte bildutako informazioarekin Planaren ebaluazioa egitea aurreikusten da. Informazioa azterketak eskaintzen dituen ekarpen diagnostikoekin egiaztatu beharko da. Informazio eta egiaztatze horretatik II. Planean garatu beharreko ildo-estrategikoak bilduko dituen oinarrizko dokumentu bat atera beharko da. Dokumentu hori

desánimo por no ver cumplidas las expectativas que desde las asociaciones se habían hecho. Ello no impide que en su opinión haya que reconocer lo consolidado, y entender que las administraciones a veces tienen distinto ritmos y momentos. En este contexto, aun reconociendo lo insuficiente del avance, habría que hacer una lectura positiva que nos anime a redoblar el esfuerzo, ajustar las expectativas de un modo realista y tratar de mantener un ritmo constante en la colaboración entre las asociaciones y con las administraciones, y recuerda en relación con esto las responsabilidades que corresponden a otros agentes en los distintos TTHH y a nivel local.

Antes de proceder a una pausa en la sesión Begoña Lasa pregunta por el proceso de renovación de la representación en el Consejo. Desde la Secretaría se hace mención a la publicación de la Resolución de 11 de diciembre de 2006, de la Directora de Bienestar Social, por la que se abre el plazo de presentación de solicitudes en el Libro de Anotaciones de Solicitudes de participación en el Pleno del Consejo para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano en el País Vasco (BOPV del martes 2 de enero de 2007) y a las solicitudes presentadas por parte de la Asociación Amuge (Asociación de Mujeres Gitanas de Euskadi) y la Asociación de Mujeres Gitanas del País Vasco Chanelamos Adikerar. En ambos casos se ha admitido su solicitud, y se está a la espera de que desde la Comisión formada por las asociaciones gitanas del Consejo se redistribuya su representación, de modo que con toda seguridad se incorporarán en el próximo Pleno.

Se aprovecha igualmente la pausa para explicar que en el CD entregado se facilita un borrador de la guía de buenas prácticas para la inclusión social de los Romà en Europa, elaborada en el marco del Proyecto ROMAIn, y que se ofrece a las personas que asisten al Pleno sendos ejemplares de la publicación “Gitanos e inmigrantes vascos en su ciclo de vida adolescene. Un diagnóstico de sentido” elaborado por el equipo Koheslan (EHU-UPV) con la colaboración de este Consejo y subvencionado por la Dirección de Bienestar Social de Gobierno Vasco.

PUNTO 5. Propuesta de actualización del Plan Vasco para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano: evaluación del I Plan y elaboración del II Plan.

Fernando Consuegra informa de cómo se procederá en relación con la evaluación del Plan y diseño del II Plan. Antes de fin de año, a lo largo de este otoño próximo, se prevé realizar la evaluación del Plan a partir de la información recogida hasta la fecha, información que se habrá de contrastar con las aportaciones diagnósticas que ofrece el estudio. De esa información y contraste habrá de salir un

onartzeko Jaurlaritzaren Kontseiluko Ordezko Batzordeari eman beharko zaio eta behin dokumentua onartzen denean helburuen eta jardun zehatzen definizioan zehatzago egin beharko da lan, Plana asmo handiz baina era berean modu errealista batean eraginkorragoa bihurtu arte.

Fernando Consuegrak honako hau azaltzen jarraitzen du: Sailaren nahia ebaluazioa Idazkaritzak egitea behar dituen laguntzekin, azaroa inguruan diagnostikoarekin aurreratu ahal izatea eta urtarrila inguruan ildo estrategikoen dokumentuaren definizioan aurreratzea, aldi berean 2008ko lehenengo hiruhilekoa eduki ahal izateko Plana zehatzago garatzeko denboraldi gisa.

Oscar Vizarragak Planean adierazi ez diren jardunei buruzko informazioa gehitzeko, bildutako informazioa zabaltzea proposatu du. Gainera aurreko aldietan dagoeneko aurkeztutako honako gai honi buruzko proposamena berreskuratu du: Kontseiluko Idazkaritza Gizarte Gaietako Sailari dago zuzenean atxikita eta ez bitarteko erakunde baten bitartez. Oscarrek 289/2003 Dekretuan adierazten denetik zuzenean eratorritako proposamen hori ulertzen du, baita II. Planean modu horretan jaso beharko litzatekeela ere.
Begoña Lasak honako hau uste du: jardunen eragingarritasuna alde batera utzita, jardunen barne-koherentzia aztertzeko tresnek aurrera egin beharko lukete, lortu nahi dituzten helburuen arabera. Batzuetan Planaren garapenean inplikatutako hainbat eragilek burututako jardunen berri ematen dute, baina ez dakigu zein neurritan erantzuten dieten jarritako helburuei eta are gutxiago zentzu horretan ondorioren bat eduki duten.

Fernando Consuegrak honako hau nabarmenduz amaitu du: Planaren ebaluazioa, nolanahi ere, Kontseiluaren laguntzarekin egingo da, bere diseinua Batzorde Iraunkorraren parte hartzearekin egin zen moduan. II. Planak, beharrezko desira eta errealismo dosiekin planteatuta, Kontseiluarentzat pizgarri bat izan beharko du.

6. PUNTUA. Beste informazio interesagarri batzuk:

Dagoeneko aipatu ditugun emandako dokumentuez gain (ROMAIn-en praktika egokien Gidaren zirriborroa eta Koheslanen lanaren aleak) Osoko Bilkuraren azkeneko minutuak Iniciativa Gitana elkarteak Ijito Herriaren Estatu Kontseiluaren martxa eta Kontseilua osatzen duten hainbat lan-batzordek eman dituzten urratsak labur-labur azaltzeko erabili dira.

Gizarte Ongizateko Euskal Kontseiluaren ekainaren 13ko 124/2006 Dekretuan aurreikusitakoari jarriki, Kontseilu horretan Euskal Herriko Ijito Herriaren Kontseiluaren ordezkaria Kalé dor Kayikóko Oscar

documento base que contenga las líneas estratégicas a desarrollar en el II Plan, documento que se habrá de pasar para su aprobación a la Comisión Delegada del Consejo de Gobierno, y que una vez aprobado habrá de trabajarse con mayor detalle en la definición de objetivos y actuaciones concretas hasta operativizar el Plan de un modo más ambicioso a la par que realista.

El propósito del Departamento, sigue exponiendo Fernando Consuegra, es que de la evaluación se ocupe la Secretaría con los apoyos que precise, que se pueda avanzar en el diagnóstico en torno a noviembre y que se avance en la definición del documento de líneas estratégicas en torno a enero para poder a su vez contar con el primer trimestre de 2008 como período en el que desarrollar en mayor detalle el Plan.

Oscar Vizarraga propone que se amplíe la información recogida en el sentido de incorporar información referente a actuaciones no formuladas en el Plan. Retoma además su propuesta ya presentada en ocasiones anteriores y que se refiere a que la Secretaría del Consejo esté adscrita al Departamento de Asuntos Sociales directamente y no a través de ninguna entidad intermedia. Oscar entiende que esta propuesta se deriva directamente de lo expuesto en el Decreto 289/2003 y que así habría de recogerse en el II Plan.
Begoña Lasa opina que además de la operativización de las actuaciones habría que avanzar en las herramientas con las que analizar la coherencia interna de las actuaciones en relación con los objetivos que persiguen. En ocasiones los distintos agentes implicados en el desarrollo del Plan informan de actuaciones llevadas a cabo, pero no sabemos en qué medida responden a los objetivos marcados y mucho menos si han tenido alguna consecuencia en ese sentido.

Fernando Consuegra concluye señalando que la evaluación del Plan se hará, en todo caso, con la colaboración del Consejo tal como se hizo su diseño con la participación a través de la Comisión Permanente, y que el II Plan, planteado con las necesarias dosis de ambición y realismo, habrá de ser un revulsivo para el Consejo.

PUNTO 6. Otras informaciones de interés.

Además de los documentos entregados ya referidos (borrador de la Guía de buenas prácticas de ROMAIn y ejemplares del trabajo de Koheslan) se dedican los últimos minutos del Pleno a informar someramente a las y los presentes por parte de Iniciativa Gitana de la marcha del Consejo Estatal del Pueblo Gitano y los pasos dados por las diferentes comisiones de trabajo que forman parte del mismo.

En cumplimiento de lo previsto en el Decreto

Vizarraga izatea proposatu da. Ez da eragozpenik aurkeztu, beraz proposamen hori onartu da.

Fernando Consuegrak bilera amaitutzat eman du 13:40an.

Hartutako erabakiak:

- 2006ko jardunen jarraipenari, 2007ko aurreikuspenei eta 2006ko Kontseiluaren Memoriari dagokionez, aurkeztu diren txostenak onartu dira.
- Planaren ebaluazioa, Kontseiluko Idazkaritzak behar diren kanpoko laguntzekin burutuko duela adosten da.
- Erreferentzia gisa azaro-abenduan finkatzen da Planaren ebaluazioaren lehenengo zati horretarako epea.
- Planaren ebaluazioa nahiz II. Planekoak izango diren ildo estrategikoak zehaztea Kontseiluak, Batzorde Iraunkorraren edota behar diren beste moduen bitartez elkarlanean burutuko duela baieztatu da.
- Ikusbidek egindako azterketa eta azterketak dakartzan datuak zabaltzerakoan zuhurtziak eta erantzukizunak nagusitu behar duela zehazten da, horretarako erabateko pribatutasuna mantenduz, Kontseilutik kanpo.
- Gizarte Ongizateko Euskal Kontseiluan Euskal Autonomia Erkidegoko Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako Kontseiluaren ordezkaria Oscar Vizarraga izatea adostu da.

124/2006, de 13 de junio, del Consejo Vasco de Bienestar Social se traslada al Pleno la propuesta de que sea Oscar Vizarraga, de Kalé dor Kayikó, quien ostente la representación del Consejo del Pueblo Gitano en el País Vasco en dicho Consejo. No se presentan objeciones de modo que se aprueba esa propuesta.

Fernando Consuegra a las 13.40 da por terminada la reunión.

Acuerdos adoptados:

- Se da el visto bueno a los informes presentados en relación con el seguimiento de actuaciones en 2006 y previsiones correspondientes a 2007 y la Memoria del Consejo correspondiente a 2006.
- Se acuerda que la evaluación del Plan será llevada a cabo por la Secretaría del Consejo con los apoyos externos a que haya lugar.
- Se fija el plazo de noviembre-diciembre como referencia para esa primera parte de la evaluación del Plan.
- Se confirma que tanto la evaluación del Plan como la determinación de las líneas estratégicas del que habrá de ser II Plan se llevará a cabo de forma participada por el Consejo a través de la Comisión Permanente y/o de otras formas que se precisen.
- Se determina que ha de imperar la responsabilidad y prudencia en la difusión del estudio realizado por Ikusbide y los datos que aporta, manteniendo al respecto una privacidad total al margen del Consejo.
- Se acuerda que sea Oscar Vizarraga quien ostente la representación del Consejo para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano en el País Vasco en el Consejo Vasco de Bienestar Social.